

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 285

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 4. Dezember  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 4 décembre  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 285

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnement-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Anstand 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 5.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSEC (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ on  
à „La Vita economica“: 5 fr. 30.

N° 285

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 108798—108817.  
Radiola S. & r. L., Lausanne et Sion.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.  
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3%-%-Inhaberohligation Nr. 231 der Hypo-  
thekarkasse des Kantons Bern, zu Fr. 1000, samt Coupons per 1. November  
1932 bis 1. Mai 1941, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert  
6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem  
unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird.  
Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 425<sup>a</sup>)

Bern, den 24. November 1944. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Fr. 3500, Schuldbrief, angegangen 5. Mai 1916,  
errichtet von Johann Erni, Landwirt, Roggliswil, und haftend auf der  
Liegenschaft «Netzelen» der Erbgemeinschaft des Johann Erni sel.,  
Roggliswil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert  
Jahresfrist seit der ersten Publikation hierorts vorzulegen, widrigenfalls die  
Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 417<sup>a</sup>)

Nebikon, den 24. November 1944.  
Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

Es werden vermisst: 165 Stück Namenaktien Nrn. 2, 6/7, 16, 27, 28,  
30/33, 35/6, 41, 53, 58/61, 63/5, 72/3, 77/9, 83, 85/3, 92/3, 95/9, 102/3,  
107/10, 113/4, 170, 193/4, 207/8, 210, 216/7, 223/5, 229/30, 232, 244, 252/3,  
258/9, 262/3, 272/3, 275/6, 279/81, 284, 286/7, 290, 292/3, 299/301, 303, 307,  
318, 323, 328, 331, 333/4, 337/8, 341/2, 358, 365, 382/3, 386/7, 404/6, 411/2,  
414, 422/3, 426, 433/5, 446, 448/9, 460, 462/3, 465, 472, 476/9, 493/4,  
496/502, 574/7, 583, 605/6, 616, 622/4, 633, 637, 644/5, 691, 694, 699, 700,  
706/11, 715, 716, 718/21, der Marktplatz AG. Gstaad, mit Sitz in Gstaad,  
Gemeinde Saanen, Nominalwert pro Aktie Fr. 50.

Der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben  
innert 6 Monaten, d. h. bis 10. Juni 1945, dem unterzeichneten Richter vor-  
zulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 416<sup>a</sup>)

Saanen, den 23. November 1944.  
Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 2. September 1940, zu  
Fr. 30 000, und desjenigen vom 6. Juni 1940, zu Fr. 50 000, beide auf den  
Inhaber lautend, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 639, Eigentum der  
Frau Rachel, genannt Rosa Spira, geborene Karfiol, in La Chaux-de-Fonds,  
und des Elias, genannt Erwin Karfiol, Kaufmann, in Zürich, wird hiedurch  
aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung  
an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls dieselben als  
kraftlos erklärt werden. (W 426<sup>a</sup>)

Solothurn, den 1. Dezember 1944.  
Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del  
foglio principale della obbligazione 4%, serie XII, n° 1496, di fr. 500  
nominale, del prestito cantone Ticino ferroviario 1912, di produrre alla  
stessa quel titolo entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la commina-  
toria dell'ammortamento. (W 425<sup>a</sup>)

Bellinzona, 1° dicembre 1944. Per la Pretura:  
L. Bomjo Conf., segretario-aggiunto.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom  
1. Dezember 1944 den Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000, unverzinslich, ein-  
getragen am 19. August 1930 auf der Liegenschaft Sektion III, Parzelle 2055<sup>a</sup>,  
Sempacherstrasse 66, in Basel, Schuldnerin: Emma Brenneisen, in Güter-  
gemeinschaft mit Walter Friedrich Börlin; Martha Brenneisen, in Güter-  
trennung mit Hans Wehrli, und Bertha Brenneisen, in Güterverbindung  
mit Ernst Wilhelm Siegrist, als Erben der verstorbenen Ehegatten Reinhard  
und Barbara Brenneisen-Weber, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos  
erklärt. (W 424)

Basel, den 1. Dezember 1944. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

La Pretura di Locarno, con suo decreto 2 dicembre 1944, ha ammortiz-  
zato le tre obbligazioni 4% cantone Ticino, debito ferroviario, serie XII,  
n° 864, 1648 e 1649, senza il relativo foglio cedole, conservato dal proprie-  
tario, e ne ha autorizzato il pagamento, essendo state sottoposte per il  
rimborso al 30 settembre 1944, e ciò contro consegna del foglio cedole.  
(W 427)

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assessore.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

Allgemeine Treuhand A.-G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale  
S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich 1  
(SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1944, Seite 2530), mit Hauptsitz in  
Basel. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944,  
Seite 1666.

##### Berichtigung.

Auswahldienst Urech A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 256 vom 31. Ok-  
tober 1944, Seite 2409). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 242  
vom 14. Oktober 1944, Seite 2286.

##### Berichtigung.

Birds Eye Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 21. Ok-  
tober 1944, Seite 2334). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 241 vom  
13. Oktober 1944, Seite 2277.

##### 30. November 1944. Treppen, Boden- und Wandbeläge usw.

Keramos A. G. Luzern, bisher in Luzern (SHAB. Nr. 198 vom 24. August  
1944, Seite 1898). Die Generalversammlung vom 20. November 1944 hat  
die Statuten, die vom 8./16. August 1944 datieren, teilweise abgeändert.  
Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet nun Keramos A.-G.  
Die Gesellschaft bezweckt nach wie vor die Auswertung der Erfindungs-  
rechte an «Keramos»-Treppen und -Verkleidungen durch Fabrikation,  
Vertrieb und Abgabe von Lizenzen, ferner die Kunststeinfabrikation und  
die Erstellung von Boden- und Wandbelägen. Sie kann auch andere branchen-  
verwandte Geschäfte angliedern und betreiben. Das Grundkapital beträgt  
wie bisher Fr. 50 000 und ist wie bisher eingeteilt in 100 auf den Namen  
lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Grundkapital sind nach wie vor  
Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist weiterhin das Schweizerische  
Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nach wie  
vor durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht wie bisher  
aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören weiterhin an: Emil  
Heer-Sala, von Rorschach, in Luzern, Präsident; Cornelius Mozzatti, von  
Pregassona und Willisau-Stadt, in Luzern, und Alfred Heer, von Rorschach,  
in Zürich. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift je zu zweien. Ge-  
schäftsdomizil: Sihlstrasse 38, in Zürich 1, bei Dr. Walter Schifferli.

##### 30. November 1944. Beteiligungen.

Industria A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1942, Seite 798),  
Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen  
und industriellen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom  
8. September 1943 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Vernich-  
tung von 50 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt, eingeteilt  
in 50 auf den Inhaber lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die  
Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist  
durch öffentliche Urkunde vom 25. November 1943 festgestellt worden.  
Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

30. November 1944.  
**Zürcher Amtsbürgerschafts-Genossenschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1943, Seite 1322). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 23. April 1944 ihre Statuten revidiert. Die Bestimmung «Die Genossenschafter haften aber nicht solidarisch und es besteht nur eine einmalige Leistungspflicht für ausserordentliche Beiträge» (§ 13, Absatz V, der Statuten vom 26. April 1942), ist aufgehoben.

30. November 1944.  
**L. Abraham & Co. Seiden-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 366). In den Verwaltungsrat wurde als weiteres Mitglied und zugleich als Delegierter gewählt Gustav Zumsteg. Er führt nach wie vor Einzelunterschrift; er ist nicht mehr Direktor.

30. November 1944.  
**Pelz Paradies Aktiengesellschaft (Paradis de Fourrures, Société Anonyme) (Paradiso delle Pellicce Società Anonima)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 366). Dr. Otto Kubli ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Erich Siebenschein, von und in Zürich; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. November 1944.  
**Sozialdemokratische Pressunion des Kantons Zürich, Genossenschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1944, Seite 854). Dr. Max Weber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Meyer, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident Emil Rieder oder der Vizepräsident Eugen Meyer führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar Jakob Uhlmann.

30. November 1944.  
**Hans Zogg, Watoelinfarben A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944, Seite 1666). Die Prokura von Elsa Erni ist erloschen. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Schneebeli, von und in Zürich. Dieser führt Kollektivunterschrift mit dem Kollektivprokuristen Kurt Zogg.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarberg*

30. November 1944.  
**Konsumgenossenschaft Aarberg und Umgebung**, in Aarberg (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 250). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Juni 1943 neue Statuten angenommen, welche auf 1. September 1943 in Kraft getreten sind. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe, insbesondere durch gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen in guter Beschaffenheit und Abgabe zu billigem Preis. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 25 aus. Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachsehspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär sind kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt.

*Bureau Bern*

29. November 1944.  
**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera)**, mit Sitz des II. Departements in Bern (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1838). In der Sitzung vom 13. Oktober 1944 hat der Bundesrat zum Direktor und Stellvertreter eines Mitgliedes des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank gewählt: Dr. oec. publ. Walter Schwegler, von Hergiswil (Luzern), in Zürich 1. Dr. Schwegler ist berechtigt, mit Wirkung ab 1. Dezember 1944 mit voller Unterschrift für den Sitz Bern zusammen mit einem andern Unterschriftsberechtigten zu zeichnen.

30. November 1944. Papierwaren.  
**Müller-Bölliger G.m.b.H.**, in Bern, Handel mit Papierwaren und Bureauartikeln (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1090). Laut Gesellschaftsbeschluss vom 23. November 1944 ist die Firma geändert worden in **Müller-Bölliger & Co. G.m.b.H.** Die ursprünglichen Statuten vom 4. Mai 1938 wurden entsprechend revidiert.

*Bureau Frutigen*

29. November 1944. Tuch, Spezereien usw.  
**Hans Bürkis Witwe**, in Aeschi, Tuch-, Garn- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 218). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

*Bureau Interlaken*

30. November 1944.  
**Berner Oberland-Bahnen**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1883). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Dr. Rudolf Speich ausgeschieden; überdies ist Roger Marcuard als Präsident zurückgetreten, gehört aber weiterhin dem Verwaltungsrat als Mitglied an; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 7. Juli 1944 wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Karl Türlér, von Neuenstadt, in Zürich. Die Stelle des Präsidenten bleibt vorläufig unbesetzt. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Betriebsdirektor führen Einzelunterschrift.

*Bureau de Neuveville*

29 novembre 1944.  
**Usines de laminage Ed. Mathey fils S.A.**, à La Neuveville (FOSC. du 12 mars 1937, page 582, n° 59). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 13 novembre 1944, la société a modifié sa raison sociale. La société prend la nouvelle raison suivante: **Lamineries Ed. Mathey Fils S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. En outre, la société a révisé ses statuts sur d'autres points non soumis à la publication et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social de 110 000 fr. est entièrement libéré.

*Bureau Nidau*

30. November 1944.  
**Drogerie Nidau, Christian Kipfer**, in Nidau (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1944, Seite 509). Die Geschäftsnatur dieser Einzelfirma wird abgeändert in: **Détailvertrieb, Versand von Tierheilmitteln und pharmazeutischen Produkten; Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln, technischen**

**Produkten, Farbwaren und Schädlingsbekämpfungsmitteln. Handel mit Photobedarfsartikeln, Sanitätsartikeln, Samen, Parfümerien, Kräutern und Kräuterspezialitäten, Spirituosen, chemischen Drogen, Chemikalien, Dünger und Giften, Nahrungsmitteln und Reformnahrungsmitteln. Ausführen sämtlicher Photoarbeiten.**

30. November 1944.  
**Kipfer, Tierheilmittel, Nidau (Kipfer, produits vétérinaires, Nidau)**, in Nidau (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 366). Die Geschäftsnatur dieser Einzelfirma wird abgeändert in: **Fabrikation von und Handel an gros mit Tierheilmitteln und pharmazeutischen Produkten; Fabrikation und Handel mit Futtermitteln und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln in- und ausländischer Herkunft, Export solcher Waren.**

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

27. November 1944.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Münster**, in Beromünster (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1925, Seite 1028). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 22. Dezember 1940 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Beromünster**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Ausser der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit sind die Mitglieder verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident der Verwaltung ist Josef Stocker (bisher Vizepräsident), nun von Beromünster, in Beromünster; Aktuar ist Kaspar Kottmann (bisher); Geschäftsführer: Jakob Galliker (bisher). Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Geschäftsführer einzeln. Die Unterschrift des zurückgetretenen Präsidenten Johann Amrein ist erloschen.

27. November 1944. Baugeschäft.  
**Jos. Dubach**, in Ruswil. Inhaber der Firma ist Josef Dubach, von und in Ruswil. Baugeschäft. Rüdswil.

28. November 1944. Kirschwasser.  
**Jost Bachmann**, in Rain (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1923, Seite 1066). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur nurmehr: **Kirschwasserhandel.**

28. November 1944. Wirtschaft, Spezereien.  
**Hans Estermann**, in Rain (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 380). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur nurmehr: **Wirtschaft zum St. Josef und Spezereihandlung.**

29. November 1944. Radios usw.  
**Rud. Neidecker**, in Kriens, Handel mit Radios und elektrischen Apparaten; Reparaturen (SHAB. Nr. 176 vom 29. Juli 1944, Seite 1715). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1944.  
**Käsergenossenschaft Nebikon und Umgebung**, in Nebikon (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 470). An Stelle des zurückgetretenen Otto Käeh, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Adolf Bisang-Keiser, von und in Nebikon. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Glarus — Glaris — Glarona**

24. November 1944.  
**Frau Kaltenbrunner, Näherel**, in Niederurnen. Inhaberin der Firma ist Marie Kaltenbrunner, von Oberurnen, in Niederurnen, geschieden von Alois Kaltenbrunner. Herstellung von Berufskleidung en gros.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Kriegstetten*

30. November 1944.  
**Wohnbaugenossenschaft Biberist**, in Biberist (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1943, Seite 570). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 14. August 1944 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Wohnbau- & Siedelungsgenossenschaft Biberist**. Es bestehen Anteilscheine von Fr. 250 und Fr. 125. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

29. November 1944. Bäckerei, Kolonialwaren usw.  
**Georg Krebs**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Georg Krebs-Vetter, von Wattenwil (Bern), in Schaffhausen. Bäckerei und Konditorei, Kolonialwarenhandlung. Emmersbergstrasse 46.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

13. November 1944. Versicherungen, Buchhaltungen usw.  
**Karl Hamburger**, in St. Gallen, Lebens- und Nahrungsmittel, chemische Erzeugnisse (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1148). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Agentur für Versicherungen, Nachführung und Abschluss von Buchhaltungen.

24. November 1944. Holz, Kohlen, Düngemittel.  
**M. Scheiwiler**, in Balgach. Inhaber dieser Firma ist Max Scheiwiler, von Waldkirch und Oberbüren, in Balgach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emma Scheiwiler, von Waldkirch und Oberbüren, in Balgach. Holz- und Kohlenhandlung, Handel mit Düngemitteln. Geschäftslokal: Ländern.

28. November 1944.  
**Brändle & Co. Papierwarenfabrik & Druckerel**, Kommanditgesellschaft, in Wil (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1937, Seite 2677). Der bisherige Kommanditär Josef Brändle ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. An seiner Stelle sind der Gesellschaft per 1. Juli 1944 als Kommanditäre beigetreten: Johann Brändle-Fritsche, in Rickenbach bei Wil, und Maria Brändle, in Luzern, beide von Lütisburg und je mit dem Betrage von Fr. 10 000. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll geleistet.

28. November 1944.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alwin Wild**, in St. Margrethen. Durch öffentliche Urkunde vom 16. November 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Ausrichtung von finanziellen Beiträgen, Unterstützungen, Hilfsmassnahmen usw. an das im Betrieb der Firma «Alwin Wild», in St. Margrethen, jeweils beschäftigte Personal (Angestellte und Arbeiter) bei Verdienstausfall, Arbeitsunfähigkeit, Krankheit oder sonstige unversuchelter Notlage. Es können auch ehemalige Angestellte und Arbeiter oder deren Angehörige mit Beiträgen bedacht werden, sofern besondere Notfälle und

Rücksichten vorliegen. Die Stiftungsverwaltung ist berechtigt, mit schweizerischen Versicherungsgesellschaften auf den Namen der Stiftung geeignete Versicherungsverträge abzuschliessen oder im Rahmen der Stiftung eigene Kassen zu errichten und zu verwalten. Einziges Organ der Stiftung ist eine Stiftungsverwaltung, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied der Stiftungsverwaltung mit Einzelunterschrift Alwin Wild, von Schwanden, in St. Margrethen, Präsident. Geschäftslokal: Rheinstrasse.

28. November 1944. Obst, Gemüse usw.

**J. Kurath**, in Rorschach. Inhaber dieser Firma ist Josef Kurath, von Flums, in Rorschach. Obst-, Gemüse- und Südfrüchtenhandlung. Promadenstrasse 81.

28. November 1944. Autotransporte, Wirtschaft.

**Josef Schneider**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Franz Josef Schneider, von Deutschland, in St. Gallen. Autotransporte und Wirtschaft. St.-Jakobstrasse 2.

28. November 1944. Wagerei.

**Jak. Schittli**, in Flawil. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schittli, von Speicher (Appenzell A.Rh.), in Flawil. Mechanische Wagerei. Staatsstrasse.

28. November 1944. Hotel usw.

**H. Kohler**, in Rorschach. Inhaber dieser Firma ist Hans Kohler, von Winterthur, in Rorschach. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung. Hotel-Restaurant. Hauptstrasse 92.

28. November 1944. Möbel, Nähmaschinen.

**Aug. Eleganti**, in Rapperswil, Handel mit Möbeln und Nähmaschinen (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1943, Seite 1035). Das Geschäftslokal befindet sich: Hauptplatz, hinter dem Rathaus.

28. November 1944.

**Käsergenossenschaft Niederdorf**, in Niederdorf, Gemeinde Gossau (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1935, Seite 1828). Theophil Klingler, Präsident, und Josef Künzle, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Meier, Präsident, und Peter Mosberger, Kassier, beide von und in Gossau (St. Gallen). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. November 1944.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1942, Seite 51). Der bisherige Kassier Jakob Läubler ist infolge Todes aus der Kommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde ernannt der bisherige Aktuar Alois Wirth, von Goldingen, in Oberhelfenschwil, und zum Aktuar wurde gewählt das Vorstandsmitglied Hans Stierlin, von Schaffhausen, in Oberhelfenschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. November 1944.

**Verlag der Sarganserländischen Volkszeitung**, Aktiengesellschaft, in Wallenstadt (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2972). Jules Huber, Präsident, und Adolf Sonderegger, Aktuar, sind aus der Direktionskommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Franz Bugg und Emil Zimmermann. Das Verwaltungsratsmitglied Carl Breitenmoser, von Mosnang, in Flums, wurde zum Aktuar der Direktionskommission gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten Max Spoerry (bisher).

28. November 1944.

**Darlehenskasse Bütschwil**, in Bütschwil (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1367). Der bisherige Präsident Otto Mauchle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Josef Holenstein, von Bütschwil, in Bütschwil-Schwendi. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

28. November 1944.

**Trinkwasserversorgung Wagen**, Genossenschaft in Wagen, Gemeinde Jona (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1940, Seite 986). Der bisherige Kassier Arnold Helbling ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Peter Helbling, von Jona, in Wagen, Gemeinde Jona. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

28. November 1944.

**Sennhüttengenossenschaft Kempraten**, in Kempraten, Gemeinde Jona (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1940, Seite 86). Der bisherige Kassier Fritz Ruch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Karl Pfister jun., von Uster (Zürich), in Gubel-Jona. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. November 1944. Gasthof.

**Pius Rogenmoser**, in Rapperswil, Gasthof zum Schiff (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1926, Seite 184). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. November 1944.

**J. Vollmar, Lederhandlung**, in Wil (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1934, Seite 2398). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

29. November 1944.

**Darlehenskasse Vals**, in Vals. Unter dieser Firma hat sich nach Massgabe des Artikels 828 und ff. OR. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftung ihrer Mitglieder gebildet. Die Statuten datieren vom 14. November 1944. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Vals und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrent-Büchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Prä-

sident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Lorenz Vichi ist Präsident; Joh. Anton Illien, Vizepräsident; Philipp Peng, Aktuar; alle von und in Vals.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

29 novembre 1944. Zoccoli, ecc.

**Mostes & Bossi**, in Brusino-Arsizio, società in nome collettivo, fabbricazione di zoccoli e lavorazione artistica su legno (FUSC. del 22 aprile 1942, n° 91, pagina 921). La società è cancellata per scioglimento e liquidazione ultimata con cessione di attivo e passivo alla ditta «Siro Mostes», in Brusino-Arsizio.

29 novembre 1944. Zoccoli, barche.

**Siro Mostes**, in Brusino-Arsizio. Titolare è Siro Mostes, fu Giovanni, cittadino italiano, domiciliato a Brusino-Arsizio. La ditta assume attivo e passivo della società «Mostes & Bossi», in Brusino-Arsizio, oggi cancellata. Fabbricazione di zoccoli e costruzione di barche.

29 novembre 1944. Zoccoli, pirografia su legno.

**Bossi Alfredo**, in Brusino-Arsizio. Titolare è Alfredo Bossi, fu Luigi, cittadino italiano, domiciliato a Brusino-Arsizio. Fabbricazione di zoccoli e pirografia su legno.

29 novembre 1944. Generi alimentari.

**Frau Marthe Krämer**, in Lugano. Titolare è Marta Krämer, nata Schwald, vedova fu Walter, da Basilea, domiciliata a Melide. Generi alimentari. Via Ginevra 4, angolo Via Dufour.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

29 novembre 1944.

**Société Immobilière Saint-Laurent Nos 12 et 14**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1943). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1944, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale en celle de **Société Immobilière Saint-Laurent**; 2° de convertir les 28 actions nominatives de 250 fr. chacune composant le capital social en 7 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; 3° de porter le capital social de 7000 à 50 000 fr. par l'émission de 43 nouvelles actions de 1000 fr. chacune, au porteur, intégralement libérées par compensation de créances; 4° de modifier les statuts et les adapter à la nouvelle législation. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis publié dans l'organe de publication de la société. Les bureaux sont transférés Rue du Midi 4, chez l'administrateur A. Zappelli.

30 novembre 1944. Immeubles.

**Sebastiana S. A.**, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 9 juin 1931). Suivant procès-verbal authentique, l'assemblée générale du 28 novembre 1944 a décidé: 1. de convertir les 40 actions de 500 fr., composant le capital social, nominatives et entièrement libérées en 20 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées; 2. de porter le capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 nouvelles actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées, en compensation de créances; 3. d'adapter les statuts au CO. révisé. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

30 novembre 1944.

**Compagnie du chemin de fer Lausanne—Echallens—Bercher**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 août 1940). Louis Aguet, président du conseil, est décédé; sa signature est radiée. Constant Besson, de Chapelle sur Moudon, à Echallens, membre du conseil sans signature, est nommé président avec signature individuelle. Les administrateurs sans signature Alexis Mojonner et Louis Maccaud, décédé, sont radiés. Francis Yaux, du Châtellard, à Pully, et André Laurent, de Fey, à Echallens, sont nommés administrateurs sans signature. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration.

30 novembre 1944. Carrelages, etc.

**A. Rigoli**, à Lausanne. Le chef de la maison est Attilio Rigoli, époux séparé de biens de Mathilde Rigoli, née Tozzo, originaire d'Italie, à Lausanne. Carrelages et revêtements. Rue Jean-Louis de Bons 2.

30 novembre 1944. Confiserie, etc.

**Hans Aeschmann**, à Lausanne, confiserie, pâtisserie, tea-room, restauration soignée, liqueurs fines, à l'enseigne «Aux brioches parisiennes» (FOSC. du 9 juin 1942). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

30 novembre 1944. Boulangerie.

**Jean Aeschmann**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Robert Aeschmann, allié Borel, de Trachselwald (Berne), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie, confiserie, tea-room, restauration soignée, liqueurs fines. Enseigne «Aux brioches parisiennes». Rue de Bourg 6.

30 novembre 1944. Immeubles.

**Le Rubis S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 juin 1932). Le bureau est transféré Avenue de Beaumont 22, chez l'administrateur Marius Cuendet-Jaccard.

##### Bureau de Vevey

30 novembre 1944.

**Ski-Câble S.A.**, à Vevytaux (FOSC. du 13 janvier 1937, n° 9). Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1944, la société a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation. La liquidation sera opérée par les soins de Marc Maison, de Roche, à Lausanne, sous la raison sociale **Ski-Câble S.A. en liquidation**. Le liquidateur aura seul la signature. Les signatures de Marc Maison, président du conseil, et des administrateurs Paul Vallotton, Charles Simond, Pierre Nicollier, Julien Malengreau, Albert Meyer et Alfred Muller sont radiées.

##### Bureau d'Yverdon

30 novembre 1944. Recherches biologiques et pharmaceutiques, etc. **Buffin Henry**, à Montagny, laboratoires de recherches biologiques et pharmaceutiques, spécialités (FOSC. du 29 janvier 1912, page 161). Le titulaire étant décédé, cette raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC.

30 novembre 1944. Boulangerie, etc.

**Adolphe Meier**, à Yverdon, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 29 mai 1934, page 1433). Par suite du départ du titulaire, cette raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 108796. Hinterlegungsdatum: 16. August 1944, 10 Uhr.  
A. W. Salzmann, Mezenerweg 11, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Backpulver.

**BACKPULVER**

*Backfein*

**POUDRE A LEVER**

Nr. 108797. Hinterlegungsdatum: 25. September 1944, 10 Uhr.  
Handharmonikafabrik Bachenbülach AG., Schaffhauserstrasse 103,  
Bachenbülach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handharmonikas.

*Bach*

Nr. 108798. Hinterlegungsdatum: 25. September 1944, 10 Uhr.  
Handharmonikafabrik Bachenbülach AG., Schaffhauserstrasse 103,  
Bachenbülach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handharmonikas.



Nr. 108799. Hinterlegungsdatum: 25. September 1944, 10 Uhr.  
Handharmonikafabrik Bachenbülach AG., Schaffhauserstrasse 103,  
Bachenbülach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handharmonikas.



Nr. 108800. Hinterlegungsdatum: 27. September 1944, 18 ½ Uhr.  
J. G. Mouson & Co., Gwinnerstrasse 9, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Lavendel hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Waschmittel. — Bleichmittel, Stärke, Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausser für Leder), Schleifmittel.



Nr. 108801. Hinterlegungsdatum: 27. September 1944, 18 ½ Uhr.  
J. G. Mouson & Co., Gwinnerstrasse 9, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Lavendel hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Waschmittel. — Bleichmittel, Stärke, Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausser für Leder), Schleifmittel.



Nr. 108802. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1944, 5 Uhr.  
A. Gähwyler, Fahnenfabrik, im Schlatt, Rüthi (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Fahnen aller Art, Dekorationsmaterial aus Geweben, Stickereiornamente aller Art, Rideaux und Gewebe (Feingewebe, Dekorations- und Möbelstoffe, Bettwäschestoffe).

**GEFA**

Nr. 108803. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1944, 17 Uhr.  
Eclatin AG., Farben- und Lackfabrik, Wengistrasse 2, Solothurn (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 57421. Firma wie hievore abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1944 an.

Japanlackfarbe (Emaillack) und andere Lacke, im besonderen farblose Innen- und Aussenlacke, Asphalt- und Spritlacke, Spachtelkitte, ölfreie Grundierung, Grundfarben, Oelfarben, flüssiges Sikkativ.

**ECLATIN**

Nr. 108804. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1944, 18 Uhr.  
Synpharma Apotheker-Interessengemeinschaft GmbH., Bahnhofstrasse, Uzwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**FRIXOL**

N° 108805. Date de dépôt: 31 octobre 1944, 11 h. Grands Magasins Innovation SA., Rue du Pont, Lausanne (Suisse). Marque de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 101136. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 octobre 1944.

Bas et serviettes bygiéniques pour dames, tous articles de parfumerie, y compris Eau de Cologne.



Nr. 108806. Hinterlegungsdatum: 4. November 1944, 12 Uhr. Arola-Schuh AG., Schönenwerd (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lederne Schuhwaren, Mittel zur Reinigung, Konservierung und Instandhaltung von Schuhen, Schuhteilen.



Nr. 108807. Hinterlegungsdatum: 7. November 1944, 11 Uhr. Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Toiletteseifen, andere Präparate für Waschzwecke, Reinigungs- und Poliermittel jeder Art, Parfums.

SUNA

N° 108808. Date de dépôt: 6 novembre 1944, 20 h. William Dériaz, Chemin de Conches, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Cadres, encadrements, mobilier et accessoires, ornementation de bâtiment, garnitures d'appartement.

DIALUX

Nr. 108809. Hinterlegungsdatum: 11. November 1944, 12 Uhr. Dulsa AG., Bahnhofstrasse 16, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

«DULSA»

Nr. 108810. Hinterlegungsdatum: 11. November 1944, 12 Uhr. Marcel Antoine Guillaume-Gentil, Direktor, Cully (Waadt, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Phosphorverbindungen bergestellte eisenhaltige pharmazeutische Produkte.

PHOSFAFERRO

Nr. 108811. Hinterlegungsdatum: 15. November 1944, 18 Uhr. Weleda AG., Arlesheim (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1944 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

WELEDA

Nr. 108812. Hinterlegungsdatum: 15. November 1944, 18 Uhr. Weleda AG., Arlesheim (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57302. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1944 an.

Pharmazeutische Präparate.

WALDON

N° 108813. Date de dépôt: 15 novembre 1944, 18 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

SUCHARD NAPS

Nr. 108814. Hinterlegungsdatum: 16. November 1944, 16 1/2 Uhr. Willi Stäheli, mechanische Schreinerei und Wagnerei, Wolfhalden (Appenzell Arb., Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kasten, insbesondere zur Aufbewahrung von Raucbwaren, Spielkarten und zugehörigen Utensilien.



N° 108815. Date de dépôt: 15 novembre 1944, 18 1/4 h. Stevenson & Son, Limited, Moygashel Mills, Dungannon (Tyrone, Irlande du Nord). — Marque de fabrique et de commerce.

Etoffes en coton, en lin, en soie et en soie artificielle; articles d'habillement.

MOYGASHEL

Nr. 108816. Hinterlegungsdatum: 21. November 1944, 19 Uhr. W. Pfluger, Elektro- und Metallwarenfabrik, Mülhauerstrasse 96, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 56641. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1944 an.

Heiz-, Koch- und Kühlapparate.

CHAMPION

Nr. 108817. Hinterlegungsdatum: 21. November 1944, 17 1/4 Uhr. H. W. Egli AG., Seestrasse 356, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57893. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1944 an.

Rechen- und Additionsmaschinen sowie Teile von solchen.

EOS

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 82984, 84386, 94009, 98942, 98964. — Paul E. Hug, Zürich (Schweiz), und Nrn. 107901, 107902, 108413. — Paul E. Hug & Co., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Gummi Hug AG., Lindenstrasse 38, Zürich 8 (Schweiz). — Eingetragen am 29. November 1944.

N° 90443, 90444, 95617, 95618. — Høter et Cie, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à Compagnie des Montres Brémond Høter SA., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Enregistré le 29 novembre 1944.

Löschungen — Radiations

Nr. 72751. — O. Meyer & Co., Solothurn (Schweiz). — Gelöscht am 30. November 1944 auf Verlangen der Hinterlegerin.

N° 105483. — Reymond, Genève (Suisse). — Radiée le 30 novembre 1944 à la demande du déposant.

Nr. 108344. — Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Schaffhausen (Schweiz). — Gelöscht am 30. November 1944 auf Verlangen des Hinterlegers.

*Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Radiola S. à r. l., Lausanne et Sion

Appel aux créanciers conformément aux articles 823 et 742 CO.

Première publication

La société à responsabilité limitée Radiola S. à r. l., à Lausanne et succursale à Sion, a, suivant décision du 20 novembre 1944, décidé son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités, conformément à l'article 742 CO., à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1945, en mains de M.-G. Augsburg, Rue du Midi 2, à Lausanne. (AA. 192<sup>9</sup>)

Lausanne, le 30 novembre 1944.

Radiola S. à r. l. en liquidation,  
les liquidateurs:

Pierre-André Perret, Georges Augsburg.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 91 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 4. Dezember 1944)

### Export

#### Lissabon—Philadelphia:

- Kassos • XXII, Philadelphia an 4. Dezember 1944 (unbestätigt).
- Elger • XII, Lissabon ab 2. Dezember 1944.

#### Lissabon—Südamerika:

- Nereus • XX, Lissabon ab 17. November 1944 nach Rio de Janeiro (woselbst gegen 6. Dezember 1944 erwartet), Santos (woselbst gegen 19. Dezember 1944 erwartet) und Buenos Aires (woselbst gegen Weihnachten erwartet).
- St. Gotthard • XIX, Lissabon ab 30. November 1944 nach Buenos Aires (woselbst anfangs Januar 1945 erwartet), Santos und Rio de Janeiro (woselbst zweite Hälfte Januar 1945 erwartet).

### Import

#### Nordamerika—Lissabon:

- Master Elias Kulukundis • XXIII, Philadelphia ab gegen 3. Dezember 1944 nach Lissabon, woselbst gegen Mitte Dezember 1944 zurück erwartet.
- Lugano • XII, Philadelphia ab gegen 3. Dezember 1944 nach Lissabon, woselbst gegen Mitte Dezember 1944 zurück erwartet.
- Mount Aetna • XX, Baltimore ab 30. November 1944 nach Lissabon und Las Palmas.
- Thetis • XXV, Baltimore ab gegen 3. Dezember 1944, Philadelphia ab erste Hälfte Dezember 1944 nach Lissabon, woselbst gegen Weihnachten 1944 zurück erwartet.
- Kassos • XXIII, Philadelphia ab erste Hälfte Dezember 1944 nach Lissabon, woselbst gegen Weihnachten 1944 zurück erwartet.
- Marpessa • XX, Baltimore ab zweite Hälfte Dezember 1944, Philadelphia ab Ende Dezember 1944 (mit Stückgüterbellad); Lissabon an Mitte Januar 1945.
- Calanda • XX, Philadelphia ab zweite Hälfte Dezember 1944; Lissabon an Mitte Januar 1945.
- Elger • XII, Philadelphia ab zweite Hälfte Dezember 1944 (mit Stückgüterbellad); Lissabon an Mitte Januar 1945.

#### Zentralamerika:

- Habana • I, Barcelona an 26. November 1944.
- Chasseral • XIV, an Cardenas (Havanna) 30. November 1944; ladebereit: La Guaira gegen 13. Dezember 1944, Port of Spain gegen 17. Dezember 1944; Lissabon an anfangs Januar 1945.
- Sântis • IX, ladebereit: Port-au-Prince zirka Weihnachten 1944, Cardenas/Havanna gegen 4. Januar, Puerto Barrios gegen 9. Januar 1945, Curaçao gegen 18. Januar 1945; Lissabon an anfangs Februar 1945.
- Helene Kulukundis • XXVI, ladebereit: Cardenas gegen Ende Dezember 1944, New Orleans anfangs Januar; Lissabon an Ende Januar oder anfangs Februar 1945.

#### Südamerika:

- St. Gotthard • XIX, ladebereit: Rio Grande gegen Weihnachten 1944, Buenos Aires anfangs Januar 1945; Lissabon an Mitte Februar 1945.
- Cabo de Buena Esperanza • VIII, Buenos Aires ab 5. November 1944; Bilbao an gegen Mitte Dezember 1944.
- Monte Negro • I, Buenos Aires ab 28. Oktober 1944, Santos ab 12. November 1944; Barcelona an gegen 8. Dezember 1944.
- St. Cergue • XIV, ab: Buenos Aires 22. November 1944, Montevideo 23. November 1944; Lissabon an gegen Weihnachten 1944.
- Nereus • XX, an Bahia 3. Dezember 1944; ladebereit: Rio de Janeiro gegen 9. Dezember 1944, Santos gegen 11. Dezember 1944, Buenos Aires gegen Weihnachten 1944. Lissabon an zweite Hälfte Januar 1945.

#### Afrika:

- Stavros • XXI, ladebereit: Beira Mitte Dezember 1944, Lourenço Marques Ende Dezember 1944. Lissabon an Ende Januar 1945.

### Pendeldienst

- Zürich • V, in Lissabon stillgelegt. 285. 4. 12. 44.

## Transports maritimes suisses

(Communication n° 91 de l'Office de guerre pour les transports, du 4 décembre 1944)

### Exportation

#### Lisbonne—Philadelphia:

- Kassos • XXII, arrivée à Philadelphia le 4 décembre 1944 (probablement).
- Elger • XII, départ de Lisbonne le 2 décembre 1944.

#### Lisbonne—Amérique du Sud:

- Nereus • XX, départ de Lisbonne le 17 novembre 1944 pour: Rio de Janeiro (où le vapeur est attendu vers le 6 décembre 1944), Santos (où le vapeur est attendu vers le 19 décembre 1944), Buenos-Ayres (où le vapeur est attendu vers Noël 1944).
- St. Gotthard • XIX, départ de Lisbonne le 30 novembre 1944 pour Buenos-Ayres (où le vapeur est attendu au début de janvier 1945), Santos (où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine de janvier 1945), Rio de Janeiro (où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine de janvier 1945).

### Importation

#### Amérique du Nord—Lisbonne:

- Master Elias Kulukundis • XXIII, départ de Philadelphia vers le 3 décembre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la mi-décembre 1944.
- Lugano • XII, départ de Philadelphia vers le 3 décembre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la mi-décembre 1944.
- Mount Aetna • XX, départ de Baltimore le 30 novembre 1944 pour Lisbonne et Las Palmas.
- Thetis • XXV, départ de Baltimore vers le 3 décembre 1944, départ de Philadelphia dans la première quinzaine de décembre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers Noël 1944.
- Kassos • XXIII, départ de Philadelphia dans la première quinzaine de décembre 1944 pour Lisbonne, où le vapeur est attendu vers Noël 1944.
- Marpessa • XX, départ de: Baltimore dans la deuxième quinzaine de décembre 1944, Philadelphia vers la fin de décembre 1944 (avec chargement complémentaire de colis isolés); arrivée à Lisbonne vers la mi-janvier 1945.
- Calanda • XX, départ de Philadelphia dans la deuxième quinzaine de décembre 1944; arrivée à Lisbonne vers la mi-janvier 1945.
- Elger • XII, départ de Philadelphia dans la deuxième quinzaine de décembre (avec chargement complémentaire de colis isolés); arrivée à Lisbonne vers la mi-janvier 1945.

#### Amérique centrale:

- Habana • I, arrivée à Barcelone le 26 novembre 1944.
- Chasseral • XIV, arrivée à Cardenas (La Havane) le 30 novembre; mise en charge à: La Guaira vers le 13 décembre 1944, Port of Spain vers le 17 décembre 1944, arrivée à Lisbonne au début de janvier 1945.
- Sântis • IX, mise en charge à: Port-au-Prince vers Noël 1944, Cardenas/La Havane vers le 4 janvier, Puerto Barrios vers le 9 janvier, Curaçao vers le 18 janvier 1945; arrivée à Lisbonne au début de février 1945.
- Helene Kulukundis • XXVI, mise en charge à: Cardenas vers la fin de décembre 1944, New Orleans au début de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la fin de janvier ou début de février 1945.

#### Amérique du Sud:

- St. Gotthard • XIX, mise en charge à: Rio Grande vers Noël 1944, Buenos-Ayres au début de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la mi-février 1945.
- Cabo de Buena Esperanza • VIII, départ de Buenos-Ayres le 5 novembre 1944; arrivée à Bilbao vers la mi-décembre 1944.
- Monte Negro • I, départ de: Buenos-Ayres le 28 octobre 1944, Santos le 12 novembre 1944; arrivée à Barcelone vers le 8 décembre 1944.
- St. Cergue • XIV, départ de: Buenos-Ayres le 22 novembre 1944, Montevideo le 23 novembre 1944; arrivée à Lisbonne vers Noël 1944.
- Nereus • XX, arrivée à Bahia le 3 décembre 1944; mise en charge à: Rio de Janeiro vers le 9 décembre, Santos vers le 11 décembre 1944, Buenos-Ayres vers Noël 1944; arrivée à Lisbonne dans la deuxième quinzaine de janvier 1945.

#### Afrique:

- Stavros • XXI, mise en charge à: Beira vers la mi-décembre 1944, Lourenço-Marques vers la fin de décembre 1944; arrivée à Lisbonne vers la fin de janvier 1945.

### Service navette

- Zürich • V, arrêté à Lisbonne. 285. 4. 12. 44.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. November 1944 — Situation au 30 novembre 1944

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	4 502 307 995. 50	+ 4 136 735. 75
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	92 050 914. 22	
andere — autres	2 198 916. 80	+ 5 369 107. 37
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change . . . . .	62 704 702. 31	
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	100 000. —	+ 4 743 802. 65
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	28 054 725. 01	+ 3 597 775. 50
andere Lombardv. — autres avances sur nant.	—	—
6. Wertschriften — Titres . . . . .	64 181 367. 65	—
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	4 969 798. 23	— 2 131 843. 50
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	55 004 113. 16	+ 456 929. 80
Zusammen — Total	4 811 572 522. 88	

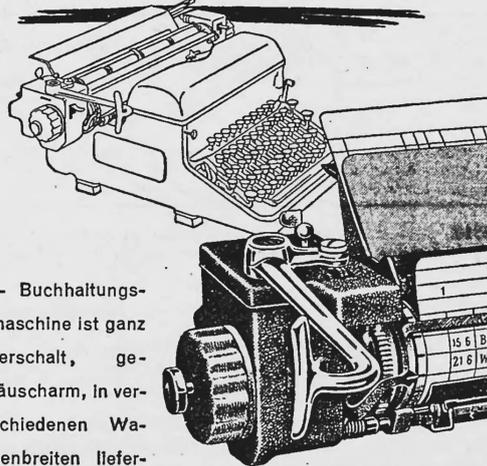
### Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	41 500 000. —	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	3 337 114 355. —	+ 90 190 515. —
3. Tägll. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 185 961 587. 61	— 74 665 327. 81
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	246 996 580. 27	+ 647 320. 88
Zusammen — Total	4 811 572 522. 88	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsluzs 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
 285. 4. 12. 44.

• Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementen in Bern

## Die neue RUF-Standard



— Buchhaltungs-  
maschine ist ganz  
verschalt, ge-  
räuscharm, in ver-  
schiedenen Wa-  
genbreiten liefer-  
bar.

Sie weist technisch einzigartige Ausrüstung auf und ist auch vollwertige Korrespondenzmaschine, daher immer voll ausgenutzt.

Erproben Sie die Ruf-Standard in unsern Ausstellungensräumen oder bei Ihnen. Prospekt kostenlos.

**RUF-BUCHHALTUNG**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 25 76 80

## Usine à vendre

Banlieue Lausanne, proximité futur aéroport, avec force hydro-électrique, 127 HP., canal amenée eau avec concession à perpétuité, propriété de l'usine; bâtiments avec grand terrain attenant superficie 15 736 m<sup>2</sup>. En bordure route cantonale. Grandes possibilités d'extension.  
Conditions de vente très favorables.

Offres sous I 21476 L à Publottas, Lausanne. L 305

## Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement

Auslosung von Obligationen der eidgenössischen 3½%-Anleihe von 1932/33, Serien I/III

Die Auslosung der per 1. April 1945 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der eidgenössischen 3½%-Anleihe von 1932/33 wird Donnerstag 23. Dezember 1944, 9 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 70 des Verwaltungsgebäudes des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements in Bern stattfinden. 565

Bern, den 1. Dezember 1944.

EIDGENÖSSISCHE FINANZVERWALTUNG  
Kassen- und Rechnungswesen.

## Département fédéral des finances et des douanes

Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½%, de 1932/33, séries I/III

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½%, de 1932/33, séries I/III, appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> avril 1945 aura lieu le jeudi 23 décembre 1944, à 9 heures du matin, bureau n° 70, bâtiment de l'administration du Département fédéral des finances et des douanes, à Berne. 565

Berne, le 1<sup>er</sup> décembre 1944.

ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES FINANCES  
Service de caisse et de comptabilité.

## Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag den 23. Dezember 1944, 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville, in Zürich

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1943/44. Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle. Beschlussfassung über diese Anträge und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Vollmacht-Erteilung an den Verwaltungsrat zum Rückkauf eigener Vorzugsaktien bis zum Maximalbetrag von Fr. 3 000 000 nominal zwecks Herabsetzung des Grundkapitals.

Gemäss § 13, Absatz 3, der Statuten kann über das Traktandum 3 nur in einer Generalversammlung, in welcher mindestens die Hälfte der Aktien vertreten ist, gültig beschlossen werden. Die Aktionäre werden daher dringend ersucht, an dieser Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Titel bei der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft), Zürich, sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis Dienstag den 26. Dezember 1944 bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sind gemäss Artikel 696 des Schweizerischen Obligationenrechtes vom 11. Dezember 1944 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Vom gleichen Tage an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei den oben genannten Bankstellen bezogen werden. Z 616

Zürich, 30. November 1944.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. R. G. Bindschedler.

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung von Obligationen nachbezeichneten Anleihen findet statt:

3 % Jougne-Eclépans von 1869  
3½ % Schweiz. Bundesbahnen von 1935  
am 13. Dezember 1944, um 14¼ Uhr,  
im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer 41, in Bern;  
2½/11 % Franco-Suisse von 1868  
am 3. Januar 1945, um 14¼ Uhr, im  
Stadthaus in Neuchâtel.

Bern, den 2. Dezember 1944.

566 Generaldirektion der SBB.

Le tirage des obligations des emprunts ci-après aura lieu:

3 % Jougne-Eclépans de 1869  
3½ % Chemins de fer fédéraux de 1935  
le 13 décembre 1944, à 14¼ heures,  
au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, bureau 41, à Berne;  
2½/11 % Franco-Suisse de 1868  
le 3 janvier 1945, à 14¼ heures, à  
l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel.

Berne, le 2 décembre 1944.

Direction générale des CFF.

## Licht AG., Vereinigte Glühlampenfabriken

Goldau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 20. Dezember 1944, nachmittags 17 Uhr,  
im Hotel Baur-au-Lac, in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Jahresrechnung 1943/44.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Dezember 1944 an im Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Stimmkarten gegen üblichen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 18. Dezember 1944 beim Sekretär des Verwaltungsrates beziehen. LZ 172

Goldau, den 1. Dezember 1944.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: F. Nägeli.

## Allgemeine Grundkreditbank in Liq.

(Crédit général foncier en liq.)

In Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Donnerstag den 21. Dezember 1944, vormittags 11 Uhr 30, im Bankgebäude St.-Alban-Anlage 1 in Basel stattfindenden

GENERALVERSAMMLUNG

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1943 und des Rechnungsabschlusses per 30. November 1944. Bericht des Liquidators und Beschlussfassung über diesen Bericht.
2. Erstellung der Décharge an Verwaltungsrat und Liquidator.
3. Rückzahlung von Fr. 25 pro Aktie von Fr. 250 nom. und Reduktion des Aktienkapitals auf Fr. 1 170 000 durch Herabsetzung des Aktiennominals auf Fr. 150.
4. Aenderung des § 4 der Statuten im Sinne der Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 1 170 000.

Stimmkarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 18. Dezember 1944 an folgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: an der Kasse der Allgemeinen Grundkreditbank in Liq., beim Schweizerischen Bankverein, bei den HH. Dreyfus Söhne & Cie., bei den HH. Ehinger & Cie., bei den HH. Zahn & Cie.,

in der übrigen Schweiz: bei den Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins.

Die Bilanzen und die Gewinn- und Verlustrechnungen mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung des § 4 der Statuten liegen vom 9. Dezember 1944 ab in den Bureaux der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf. Q 329

Basel, den 2. Dezember 1944.

DER LIQUIDATOR.

## J. Bobst & fils SA., Prilly-Lausanne

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, du 30 novembre 1944, sera payable, dès le 1<sup>er</sup> décembre 1944, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, contre remise du coupon n° 3 par 8 fr. sous déduction de l'impôt anticipé de 15 % sur le dividende brut (soit net 6 fr. 65).

Prilly-Lausanne, le 30 novembre 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

L 304

## Elektrizitätswerk Grindelwald AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag den 21. Dezember 1944, nachmittags 15 Uhr,  
im Restaurant Bellevue (Pinte) in Grindelwald

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1944/45.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Grindelwald auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Interlaken mit Zweigbureau in Grindelwald erhoben werden. 567

Grindelwald, den 30. November 1944.

Der Verwaltungsrat.

# Tannerie de Vevey

(Société anonyme) - Capital: 1000 000 de francs

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

convoquée pour le jeudi 14 décembre 1944, à 16 heures 30, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; corroboration des comptes au 31 octobre 1944; décisions sur les conclusions de ces rapports; décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
2. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et de deux suppléants.
3. Eventuellement propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires au bureau de la tannerie (Villa Antonia) dès le 4 décembre 1944.

La Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences et le Crédit du Léman à Vevey délivreront, sur présentation des titres, jusqu'au 13 décembre prochain, les cartes d'admission à l'assemblée. L 306

Vevey, le 2 décembre 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.  
Belinzona: Dr. S. Zelt, Advokat und Notar. Tel. 6 63.  
Chur: Treuhänd- u. Inkassobureau J. H. Jwon & Cie.

**Credita**  
Küssnacht

Verlangen Sie vom  
SHAB.

Probenummern der

•Volkswirtschaft•

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL

LIEFERT  DIE

**SPEZIALFABRIK**  
ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1866  
PRODUKTIONSFAHIGKEIT 15-20.000 K<sub>g</sub>  
TELEPH: 956.802 .TELEGR. BRUN

## Kaufmann,

der nächstens nach **FRANKREICH** reist, nimmt kommerzielle Aufträge entgegen. Anfragen sind zu richten unter Chiffre R 8360 Q an Publietas Basel.

Q 336

Junger, strebsamer kaufmännischer

## Angestellter,

in allen Büroarbeiten gut versiert, mit längerer erfolgreicher Tätigkeit in Spedition, Buchhaltung und Handel, **sucht Stelle** auf 1. Januar oder später. Evtl. auch in kleinerem, jedoch entwicklungs-fähigen Betrieb. Offerten unter Chiffre P 41849 F an Publietas Freiburg. F 48

## Appel aux créanciers

Des documents ayant été détruits lors de l'incendie survenu à la Fabrique de lustrerie, Luminaires Modernes, P. A. Halter, Coulourenrière n° 16, Genève, les créanciers de ce dernier sont priés d'adresser un double de leur facture à **MM. Gottraux & Halter**, Coulourenrière 16, qui ont repris actif et passif de P. A. Halter.

*Sie möchten doch gerne Ordnung haben*



in Ihren Briefen und Papieren? Dann machen Sie's wie die grossen Büros: Verwenden Sie die bewährte, praktische Hänge-Registratur!

**VISOCCLASSette**  
für Privat, nur Fr. 20.—

**TELNOTIZ**  
der neue Notizblock im Telefon, immer am Ort, nur Fr. 9.—. (Preise zuzügl. Wust)

Dieses Inserat ausgeschnitten in Kuvert mit Ihrer Adresse als Drucksache bringt ausführliche Prospekte. Büro-Spezialhaus

**Rüegg-Naegeli, Zürich**  
Bahnhofstrasse 22 Telefon 23 37 07

## AG. vormalis Kistenfabrik Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 24

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.**  
Bahnhofplatz 9, Zürich 1.

**MADAS**

Telephon 27 01 33

Rechenmaschinen

Buchhaltungsbureau  
**FRISCH & Co.**  
vormalis Hermann Frisch besorgt:  
Weinbergstrasse 57  
Zürich  
Bureau gegr. 1899  
Telephon 26 46 30

Einrichtungen  
Nachtragungen  
Revisionen  
Bilanzen  
Steuerangelegenh.

Z 2

## TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen mitzuteilen, dass unser

Herr Direktor

# Eduard Derksen

Präsident des Verwaltungsrates

heute nach kurzer Krankheit verschieden ist.

Der Verstorbene hat unser Unternehmen seit seiner Gründung im Jahre 1902 in unermüdlicher Arbeit und mit voller Hingabe aufgebaut und geleitet. Mit tiefer Dankbarkeit werden wir ihn als Vorbild in treuem Andenken bewahren.

Basel, den 3. Dezember 1944.

**Kaisers Kaffee-Geschäft**  
Aktiengesellschaft

Bestattung: Mittwoch den 6. Dezember 1944, 14 Uhr 30, auf dem Wolf-gottesacker.



Von tiefem Schmerz erfüllt, teilen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten mit, dass es Gott dem Allmächtigen gefallen hat, unsern innigstgeliebten Gatten, Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager und Onkel

# Eduard Derksen-Kost

nach kurzer, geduldig ertragener Krankheit im 65. Lebensjahr zu sich zu rufen.

Die trauernden Hinterbliebenen:

Ly Derksen-Kost  
Derk Leonhard Derksen  
Emanuel Walter und Fran Klara Derksen  
mit Kindern  
Embrik Apl Derksen

Basel, den 3. Dezember 1944.

Requiem: Mittwoch den 6. Dezember 1944, 8 Uhr, in der Heiliggeistkirche.  
Bestattung: Mittwoch den 6. Dezember 1944, 14 Uhr 30, auf dem Wolfgottesacker.  
Man bittet, Kondolenzbesuche zu unterlassen.